

HOLY INNOCENTS FALLOWFIELD



Sunday December 25th 2022
The Nativity of the Lord

Before all things began, the Word already was.

Yn y dechreuad yr oedd y Gair;

در ازل، پیش از آنکه چیزی پدید آید، "کلمه" وجود داشت و نزد خدا بود.

او همواره زنده بوده، و خود او خداست

In den beginne was het Woord

В начале было Слово, и Слово было с Богом, и Слово было Богом.

太初有道，道與神同在，道就是神。

PLEASE be still and silent as we prepare together to celebrate the Eucharist for the Nativity of the Lord. The president today is the Revd Richard Young.

When the bell rings please stand to sing:

Of the Father's heart begotten ere the world from chaos rose,
he is Alpha: from that Fountain, all that is and hath been flows;
he is Omega, of all things yet to come the mystic Close, evermore and evermore.

By his word was all created; he commanded and 'twas done;
earth and sky and boundless ocean, universe of three in one,
all that sees the moon's soft radiance, all that breathes beneath the sun,
evermore and evermore.

He assumed this mortal body, frail and feeble, doomed to die,
that the race from dust created might not perish utterly,
which the dreadful Law had sentenced in the depths of hell to lie,
evermore and evermore.

This is he, whom seer and sybil sang in ages long gone by;
this is he of old revealed in the page of prophecy;
lo! he comes, the promised Saviour; let the world his praises cry!
evermore and evermore.

Sing, ye heights of heaven, his praises; Angels and Archangels, sing!
wheresoe'er ye be, ye faithful, let your joyous anthems ring,
every tongue his name confessing, countless voices answering,
evermore and evermore.

In the name of the Father, and the Son and the Holy Spirit.

Amen.

The Lord be with you

And also with you.

I bring you good tidings of great joy: a Saviour has been born to you: Alleluia!

Unto us a child is born, a son is given. Alleluia!

The prayer to mark the lighting of the Christmas Candle:

Blessed are you Sovereign Lord, King of Peace:

to you be praise and glory for ever!

The new light of your incarnate word, gives gladness in our sorrow,

and a presence in our isolation.

Fill our lives with your light, until they overflow with gladness and praise.

Blessed be God for ever.

You, Lord, were born for our salvation. Lord have mercy:

Lord, have mercy.

You came as a Saviour to bring wholeness and peace. Christ have mercy.

Christ have mercy.

You come to bring light into the darkness of our lives. Lord have mercy.

Lord, have mercy.

May almighty God who sent his Son into the world to save sinners,

bring you his pardon and peace, now and for ever. **Amen.**

We say together:

Glory to God in the highest, and peace to his people on earth.

Lord God, heavenly King, almighty God and Father,

we worship you, we give you thanks, we praise you for your glory.

Lord Jesus Christ, only Son of the Father, Lord God, Lamb of God,

you take away the sin of the world: have mercy on us;

you are seated at the right hand of the Father: receive our prayer.

For you alone are the Holy One, you alone are the Lord,

you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit,

in the glory of God the Father. Amen.

THE COLLECT - the prayer for Christmas Morning

Let us pray.

*After a moment of silent prayer
the president says the Collect.*

At the end: Amen

ای خداوند قادر مطلق، که یگانه فرزندت را به ما دادی
که سرشت ما را بوسیله او بستانی و در این زمان از عذرابی پاک
متولد شد: تولد دوباره او را به ما ارزانی فرما
او که فرزندان را با فرزند خواندگی و فیضش تربیت کرده است، و
روز به روز بوسیله روح القدس احیا می شود؛ بواسطه فرزندت و
خداوند ما عیسی مسیح، کسی که زنده است و با تو حکومت می کند،
در وحدت روح القدس، خدایی یکتا، تا ابدالابد.

PLEASE SIT

for the Ministry of the Word.

FIRST READING: Isaiah 52.7-10

چه زیباست پاهای پیک خوش خبری که از کوهستان می آید و خیر صلح و نجات را می آورد و به اسرائیل می گوید:
"خدای تو سلطنت می کند!" دیده بانان از شادی با صدای بلند سرود می خوانند، زیرا با چشمان خود می بینند که
خداوند دوباره به اورشلیم باز می گردد. ای خرابه های اورشلیم با صدای بلند آواز شادمانی سر دهید، زیرا خداوند
اورشلیم را آزاد خواهد ساخت و قوم خود را تسلی خواهد داد. خداوند در برابر چشمان تمام قومها، قدرت مقدس
خود را بکار خواهد برد و قوم خود را نجات خواهد داد تا همه آن را ببینند.

At the end: This is the word of the Lord.

Thanks be to God.

Please remain seated to join in:

Good Christians all rejoice, with heart and soul and voice,

Give ye heed to what we say, Jesus Christ is born today:

Ox and ass before him bow, and he is in the manger now.

Christ is born today! Christ is born today!

Good Christians all rejoice, with heart and soul and voice,

Now you hear of endless bliss, Jesus Christ was born for this:

Open stands the heavenly door and we are blessed for ever more;

Christ was born for this! Christ was born for this!

Good Christians all rejoice, with heart and soul and voice,

Now you need not fear the grave, Jesus Christ was born to save,

Calls you one and calls you all to gain his everlasting hall.

Christ was born to save! Christ was born to save!

SECOND READING Hebrews 1. 1-4 is read in Farsi.

Long ago God spoke to our ancestors in many and various ways by the prophets, but in these last days he has spoken to us by a Son, whom he appointed heir of all things, through whom he also created the worlds. He is the reflection of God's glory and the exact imprint of God's very being, and he sustains all things by his powerful word. When he had made purification for sins, he sat down at the right hand of the Majesty on high, having become as much superior to angels - as the name he has inherited is more excellent than theirs.

At the end: This is the word of the Lord.

Thanks be to God.

Please stand for the Gospel Acclamation.

Alleluia, alleluia, alleluia **Alleluia, alleluia, alleluia**

The people who walked in darkness have seen a great light;

those who lived in a land of deep darkness, on them light has shone. **Alleluia...**

GOSPEL READING John 1.1-14

The Lord be with you.

And also with you.

Hear the Gospel of our Lord Jesus Christ according to John.

Glory to you, O Lord.

در ازل، پیش از آنکه چیزی پدید آید، "کلمه" وجود داشت و نزد خدا بود. او همواره زنده بوده، و خود او خداست. هر چه هست، بوسیله او آفریده شده و چیزی نیست که آن را نیافریده باشد. زندگی جاوید در اوست و این زندگی به تمام مردم نور می‌بخشد. او همان نوری است که در تاریکی می‌درخشد و تاریکی هرگز نمی‌تواند آن را خاموش کند. خدا بچیای پیامبر را فرستاد تا این "نور" را به مردم معرفی کند و مردم به او ایمان آورند. بچیای آن نور نبود، او فقط شاهدهی بود تا نور را به مردم معرفی کند. اما بعد، آن نور واقعی آمد تا به هرکس که به این دنیا می‌آید، بتابد. گر چه جهان را او آفریده بود، اما زمانی که به این جهان آمد، کسی او را نشناخت. حتی در سرزمین خود و در می آن قوم خود، یهودیان، کسی او را نپذیرفت. اما او به تمام کسانی که به او ایمان آوردند، این حق را داد که فرزندان خدا گردند؛ بلی، فقط کافی بود به او ایمان آورند تا نجات یابند. این اشخاص تولدی نو یافتند، نه همچون تولدهای معمولی که نتیجه امیال و خواسته‌های آدمی است، بلکه این تولد را خدا به ایشان عطا فرمود. "کلمه خدا" انسان شد و بر روی این زمین و در بین ما زندگی کرد. او لبریز از محبت و بخشش و راستی بود. ما بزرگی و شکوه او را به چشم خود دیدیم، بزرگی و شکوه فرزند بی‌ظنیر پدر آسمانی ما، خدا.

At the end: This is the Gospel of the Lord.

Praise to you, O Christ.

Please SIT for the sermon. The preacher today is the Revd Jane Walker. After the sermon there will be a time of silence. Then please stand with the president for the Creed.

We believe in one God, the Father, the almighty,

maker of heaven and earth, of all that is, seen and unseen.

We believe in one Lord, Jesus Christ, the only Son of God,

eternally begotten of the Father, God from God, Light from Light,

true God from true God, begotten, not made,

of one Being with the Father: through him all things were made.

For us and for our salvation he came down from heaven;

was incarnate in the Holy Spirit and the Virgin Mary, and was made man.

For our sake he was crucified under Pontius Pilate; he suffered death and was buried.
On the third day he rose again in accordance with the scriptures;
he ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father.
He will come again in glory to judge the living and the dead,
and his kingdom will have no end.
We believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father
and the Son. With the Father and the Son he is worshipped and glorified.
He has spoken through the prophets.
We believe in one holy catholic and apostolic Church.
We acknowledge one baptism for the forgiveness of sins.
We look for the resurrection of the dead, and the life of the world to come. Amen.

The president introduces THE PRAYER OF THE FAITHFUL:

Dear friends in Christ, as we gather to worship the Christ child,
let us pray with faith and trust to our heavenly Father.

After each section:

Lord, in your mercy:

hear our prayer.

After the final section (for the departed) there will be a time of silent prayer. At the end:

Father, in thankfulness we praise you,

and ask you to accept these prayers through Christ our Lord. Amen.

The president introduces the Peace.

Unto us a child is born, unto us a son is given, and his name shall be called the Prince of
Peace. The peace of the Lord be always with you.

And also with you.

All exchange a sign of peace and then join in:

**O little town of Bethlehem, how still we see thee lie!
Above thy deep and dreamless sleep the silent stars go by.
Yet in thy dark streets shineth the everlasting light;
The hopes and fears of all the years are met in thee tonight.**

**O morning stars, together proclaim the holy birth
And praises sing to God the king, and peace to all on earth;
For Christ is born of Mary; and, gathered all above,
While mortals sleep, the angels keep their watch of wondering love.**

**How silently, how silently, the wondrous gift is given!
So God imparts to human hearts the blessings of his heaven.
No ear may hear his coming; but in this world of sin,
Where meek souls will receive him, still the dear Christ enters in.**

**O holy Child of Bethlehem, descend to us, we pray;
Cast out our sin, and enter in, be born in us today.
We hear the Christmas angels the great glad tidings tell:
O come to us, abide with us, our Lord Emmanuel.**

The bread and wine are brought to the altar.

There is no collection, a box is available for donations, as are Gift Aid envelopes.

The President says a prayer over the gifts to which we all respond:

Blessed be God for ever.

THE EUCHARISTIC PRAYER follows.

The Lord be with you.

And also with you.

Lift up your hearts.

We lift them to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

It is right to give thanks and praise.

THE PRESIDENT continues the prayer, thanking God for his saving works, and then invites the people to join their praises with the whole company of heaven:

.....and sing our joyful hymn of praise:

Holy, holy, holy Lord, God of power and might.

Heaven and earth are full of your glory: hosanna in the highest.

Blessed is he who comes in the name of the Lord: hosanna in the highest.

The president asks the Father to send the Holy Spirit to sanctify the bread and wine, and then repeats the Lord's own words over the bread and cup.

.....Great is the mystery of faith:

Christ has died. Christ is risen. Christ will come again.

THE PRESIDENT CONTINUES, joining our offering with Christ's sacrifice of himself. At the end of the prayer the president says:

...all honour and glory be yours almighty Father, for ever and ever. **Amen.**

The president introduces the Lord's Prayer and all say together:

Our Father who art in heaven, hallowed be thy name,

thy kingdom come, thy will be done on earth as it is in heaven.

Give us this day our daily bread and forgive us our trespasses,

as we forgive those who trespass against us.

Lead us not into temptation but deliver us from evil,

for the kingdom, the power and the glory are yours, now and for ever.

Amen.

We SIT or KNEEL as the president breaks the consecrated bread in pieces for all to share:

We break this bread to share in the body of Christ.

Though we are many we are one body, because we all share in one bread.

Lamb of God, you take away the sin of the world: have mercy on us.

Lamb of God, you take away the sin of the world: have mercy on us.

Lamb of God, you take away the sin of the world: grant us peace.

The president addresses those who wish to come to Holy Communion:

Christ is the bread which has come down from heaven:

Lord, give us this bread for ever.

Those who wish draw near to the altar. Those who are baptized, are invited to receive Holy Communion. Receiving the chalice is optional. (Following health advice, the option of dipping the consecrated bread into the chalice is not offered). Others are asked to fold their arms for a blessing. During communion, we hear: "Before the World Began".

When all who wish have received communion or a blessing, what remains of the consecrated elements is returned to the tabernacle and a time of stillness and quiet follows. Then all please stand with the president.

Let us pray:

After a moment of silent prayer

**God our Father, whose Word has come among us
in the Holy Child of Bethlehem:
may the light of faith illumine our hearts
and shine in our words and deeds;
through him who is Christ the Lord. Amen.**

ای خدای پدر،
که کلمه ات به میان ما آمده است
در کودک منزله بیت لحم:
تا نور ایمان، قلب های ما را روشن کند
و در گفتار و کردار ما بدرخشد؛
بواسطه او که مسیح و پروردگار ما است.

Please join in:

**O come, all ye faithful, joyful and triumphant,
O come ye, O come ye to Bethlehem;
Come and behold him born the King of Angels:
O come let us adore him, O come let us adore him,
O come let us adore him, Christ the Lord.**

**God of God, light of light, lo, he abhors not the Virgin's womb;
very God, begotten not created:**

O come let us adore him.....

**Sing choirs of angels, sing in exultation,
sing all ye citizens of heaven above;
glory to God, in the highest:**

O come let us adore him.....

**Yea, Lord we greet thee, born this happy morning,
Jesu to thee be glory given,
Word of the Father, now in flesh appearing:**

O come let us adore him.....

Please sit for the announcements and then stand for the blessing and dismissal.

May the joy of the angels, the eagerness of the shepherds,
the obedience of Joseph and Mary,
and the peace of the Christ child be yours this Christmas,
and the blessing of God almighty,
the Father, the Son + and the Holy Spirit,
be among you and remain with you always.

Amen.

Go in the peace of Christ.

Thanks be to God.

Before the world began, one Word was there;
grounded in God he was, rooted in care;
by him all things were made, in him was love displayed;
through him God spoke, and said, 'I am for you'.

Life found in him its source, death found its end;
light found in him its course, darkness its friend.
For neither death nor doubt nor darkness can put out
the glow of God, the shout, 'I am for you'.

The Word was in the world which from him came;
unrecognised he was, unknown by name;
one with all humankind, with the unloved aligned,
convincing sight and mind, 'I am for you'.

All who received the Word by God were blessed;
sisters and brothers they of earth's fond guest.
So did the Word of Grace proclaim in time and space
and with a human face, 'I am for you'.

John L Bell (born 1949) and Graham Maule (born 1958)

Wednesday December 28th THE HOLY INNOCENTS

1930

Festival Sung Eucharist

President and Preacher: The Revd Richard Young

Sunday, January 1st, 2023 CHRISTMAS 2

1000

Sung Eucharist

President: The Revd Canon Michael Ainsworth

Preacher: The Revd Janina Ainsworth

Friday January 6th, 2023 The Epiphany of the Lord

1100

Sung Eucharist

President and Preacher: The Revd Richard Young

1215:

Epiphany Lunch with "Kings' Cake".

Rector: The Revd Richard Young

✉ richardyoung09@gmail.com

Associate Priest: The Revd Jane Walker

www.holyinnocentsff.org